

Sag anlagt den 26. september 2000 af S.A. Cimenteries CBR mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-309/00)

(2000/C 335/93)

(Processprog: fransk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 26. september 2000 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af S.A. Cimenteries CBR, Bruxelles, ved advokaterne Alexandre Vandencastele og Denis Waelbroeck, Bruxelles.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens stiltiende beslutning af 27. juli om ikke at betale sagsøgeren renter af et beløb på 5 485 000 EUR, der var hovedstolen af en bøde, Kommissionen med urette opkrævede den 3. maj 1995, annulleres, idet sagsøgeren begærer renter 7,25 % p.a. for perioden fra den 3. maj 1995 til den 24. maj 2000 og renter 9,25 % p.a. for perioden fra den 25. maj 2000 til den 27. juli 2000.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

I artikel 9 i Kommissionens beslutning af 30. november 1994 i sag IV (33.126 og 33.322) — Cement pålagde Kommissionen sagsøgeren en bøde for overtrædelse af bestemmelserne i EF-traktatens artikel 85 (nu artikel 81 EF).

Bøden blev nedsat ved Rettens dom af 15. marts 2000 i de forenede sager T-25/95 m.fl. («Cement-dommen»).

Efter domsafsigelsen anmodede sagsøgeren sagsøgte om refusion af differencen mellem den bøde, der var blevet pålagt, og det beløb, som Retten havde nedsat bøden til, samt renter af differencen. Sagsøgte tilbagebetalte derefter den krævede hovedstol, men betalte ikke renter af beløbet.

Sagsøgeren er af den opfattelse, at denne unndladelse udgjorde en stiltiende beslutning om at afslå at betale de renter, der var rejst krav om, og bestrider beslutningens lovlighed.

Til støtte for sine påstande har sagsøgeren fremført følgende anbringender:

- tilsidesættelse af forpligtelsen til at træffe de nødvendige foranstaltninger i henhold til artikel 233 EF til opfyldelse af Rettens dom
- tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet
- tilsidesættelse af princippet om forbud mod ugrundet berigelse
- tilsidesættelse af den grundlæggende ret til ligebehandling.

Sag anlagt den 6. oktober 2000 af Associazione delle Cantine sociali venete og Cantina dei colli berici mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-315/00)

(2000/C 335/94)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 6. oktober 2000 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Associazione delle Cantine sociali venete og Cantina dei colli berici ved advokaterne Ivone Cacciavillani og Antonio Cimino, Venedig og Padua, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Alain Lorang, 51, rue Albert I.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- De anfægtede foranstaltninger annulleres, og sagsøgte tilpligtes som følge heraf at fremlægge de krævede dokumenter (ved deponering hos Rettens Justitskontor).
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne anfægter Kommissionens afslag på at give aktindsigt i visse dokumenter vedrørende fastsættelsen af den obligatoriske destillation for 1993-1994.

Sagsøgerne henviser til, at der stadig verserer flere tvister ved de almindelige domstole, forvaltningsdomstolene og ved Fællesskabets retsinstanter, hvorunder denne obligatoriske destillations lovlighed som en EF-interventionsforanstaltning på vinmarkedet anfægtes.

Kommissionen har afvist at være forpligtet efter adfærdskodeksen til at udsende dokumenter om verserende sager.

Til støtte for påstandene gør sagsøgerne gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af artikel 1 i afgørelse 94/90/EKSF, EF, Euratom af 8. februar 1994 om aktindsigt i Kommissionens dokumenter⁽¹⁾. De anfører i denne forbindelse, at Kommissionens adfærd i den foreliggende sag i det væsentlige har karakter af undvigelsesmanøvrer. Selv om Kommissionen nemlig først erklærede officielt under en sag ved Domstolen, at den havde truffet endelig beslutning om at pålægge Italien en forpligtelse til destillation af 12 150 000 hl under henvisning til en række objektive grunde, har den efterfølgende afvist at give den private part indsigt i dokumenterne og de forberedende foranstaltninger vedrørende disse objektive grunde og i Kommissionens vurdering heraf.

⁽¹⁾ EFT L 46 af 18.2.1994, s. 58.